

ссылаясь также на свою резолюцию 39/46 от 10 декабря 1984 года, в которой она приняла и открыла для подписания, ратификации и присоединения Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

ссылаясь далее на свою резолюцию 36/151 от 16 декабря 1981 года, в которой она с глубоким беспокойством отметила факт применения пыток в различных странах, признала необходимость оказания помощи жертвам пыток из чисто гуманитарных соображений и учредила Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток,

будучи убеждена в том, что борьба за ликвидацию пыток включает предоставление в духе гуманности помощи жертвам и членам их семей,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹⁶⁰,

1. выражает свою признательность и удовлетворение тем правительствам, организациям и частным лицам, которые уже внесли взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток;

2. призывает все правительства, организации и всех частных лиц, которые в состоянии сделать это, положительно откликнуться на просьбы о внесении как первоначальных, так и последующих взносов в Фонд;

3. выражает свою признательность Совету попечителей Фонда за проделанную им работу;

4. выражает свою признательность Генеральному секретарю за поддержку, оказанную Совету попечителей Фонда;

5. просит Генерального секретаря использовать все имеющиеся возможности, включая подготовку, выпуск и распространение информационных материалов, для оказания содействия Совету попечителей Фонда в его усилиях по более широкому осведомлению общественности о Фонде и его гуманитарной деятельности, а также в его кампании по привлечению взносов.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/128. О состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статью 5 Всеобщей декларации прав человека⁶ и статью 7 Международного пакта о гражданских и политических правах⁷, которые предусматривают, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказанию,

ссылаясь также на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3452(XXX) от 9 декабря 1975 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 39/46 от 10 декабря 1984 года, в которой она приняла и открыла для подписания, ратификации и присоединения Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и призвала все правительства рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о подписании и ратификации Конвенции,

сознавая значение Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка¹⁶¹ и Принципов медицинской этики¹⁶² для искоренения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

будучи убеждена в желательности скорейшего завершения разработки и последующего принятия проекта свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме¹⁶³,

будучи серьезно озабочена в связи с вызывающим тревогу числом сообщаемых случаев пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, имеющих место в различных частях мира,

преисполненная решимости содействовать полному осуществлению запрещения в соответствии с международным и национальным правом практики пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

приветствуя решение, принятое Комиссией по правам человека в ее резолюции 1985/33 от 13 марта 1985 года, о назначении специального докладчика для изучения вопросов, касающихся пыток³⁰,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹⁶⁴;

2. выражает свое удовлетворение в связи с тем числом государств, которые подписали Конвенцию после ее открытия 4 февраля 1985 года для подписания, ратификации и присоединения;

3. просит все государства, которые еще не сделали это, подписать и ратифицировать Конвенцию в первоочередном порядке;

4. предлагает всем государствам при ратификации Конвенции или присоединении к ней рассмотреть возможность сделать заявления, предусмотренные в статьях 21 и 22 Конвенции;

5. просит Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека на ее сорок второй сессии и Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

6. постановляет рассмотреть доклад Генерального секретаря, предусмотренный в пункте 5, выше, на своей сорок первой сессии по пункту, озаглавленному

¹⁶¹ Резолюция 34/169. приложение.

¹⁶² Резолюция 37/194. приложение.

¹⁶³ A/34/146. приложение.

¹⁶⁴ A/40/604.

¹⁶⁰ A/40/876.

"Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания".

*116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года*

40/129. Стратегия и политика в области контроля над наркотическими средствами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/124 от 16 декабря 1977 года, в которой она предложила Комиссии по наркотическим средствам изучить возможность разработки существующей программы международной стратегии и политики в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами,

ссылаясь также на свою резолюцию 36/168 от 16 декабря 1981 года, в которой она приняла Международную стратегию в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и основную пятилетнюю программу действий¹⁴⁹, предложенные Комиссией по наркотическим средствам в ее резолюции 1 (XXIX) от 11 февраля 1981 года¹⁶⁵, а также на свою резолюцию 38/98 от 16 декабря 1983 года, в которой она постановила, что Комиссия по наркотическим средствам, начиная с восьмой специальной сессии, на пленарном заседании во время своих сессий и в присутствии всех заинтересованных наблюдателей будет учреждать целевую группу, предусмотренную в резолюции 36/168 Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы она рассматривала, контролировала и координировала осуществление Международной стратегии в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и основной пятилетней программы действий,

отмечая резолюцию 2 (XXXI) Комиссии по наркотическим средствам от 20 февраля 1985 года¹⁴³ и решение 1985/130 Экономического и Социального Совета от 28 мая 1985 года,

утверждает программу действий на 1986 год, пятый год основной пятилетней программы Международной стратегии в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами Организации Объединенных Наций, пересмотренной Комиссией по наркотическим средствам на своей тридцать первой сессии¹⁶⁶.

*116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года*

40/130. Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая непреходящее значение принципов и норм, воплощенных в основных документах, касающихся международной защиты прав человека,

¹⁴⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 4 (E/1981/24)*, глава XI, раздел A.

¹⁶⁶ См. A/40/773, приложение.

в частности во Всеобщей декларации прав человека⁶, Международных пактах о правах человека²⁴, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации¹¹ и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁷⁵,

учитывая принципы и нормы, установленные в рамках Международной организации труда и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и значение задачи, осуществляемой в отношении трудящихся-мигрантов и их семей в других специализированных учреждениях и различных органах Организации Объединенных Наций,

вновь заявляя, что, несмотря на наличие свода уже установленных принципов и норм, существует необходимость в дальнейших усилиях по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов и их семей,

ссылаясь на свою резолюцию 34/172 от 17 декабря 1979 года, в которой она постановила создать рабочую группу, открытую для участия всех государств-членов, которой было поручено разработать международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей,

ссылаясь также на свои резолюции 35/198 от 15 декабря 1980 года, 36/160 от 16 декабря 1981 года, 37/170 от 17 декабря 1982 года, 38/86 от 16 декабря 1983 года и 39/102 от 14 декабря 1984 года, в которых она продлила мандат Рабочей группы по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей и просила ее продолжить свою работу,

рассмотрев прогресс, достигнутый Рабочей группой на ее пятом межсессионном совещании¹⁶⁷, состоявшемся 3—14 июня 1985 года, а также доклад Рабочей группы на текущей сессии Генеральной Ассамблеи¹⁶⁸, в ходе которой Группа продолжила второе чтение проекта конвенции,

1. с удовлетворением отмечает доклады Рабочей группы по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей и, в частности, тот прогресс, который был достигнут Рабочей группой в ходе разработки проекта конвенции во втором чтении;

2. постановляет, что для того чтобы она смогла завершить как можно раньше свою работу, Рабочая группа вновь проведет в Нью-Йорке межсессионное совещание продолжительностью в две недели сразу же после первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1986 года;

3. предлагает Генеральному секретарю направить правительствам доклады Рабочей группы, с тем чтобы члены Группы могли продолжить разработку проекта конвенции во втором чтении в ходе межсессионного совещания, которое состоится весной 1986 года, а также сообщить о результатах работы этого совещания Генеральной Ассамблее для рассмотрения в ходе ее сорок первой сессии;

4. предлагает также Генеральному секретарю направить вышеуказанные документы компетентным

¹⁶⁷ См. A/C.3/40/1.

¹⁶⁸ A/C.3/40/6.